INHALT

Vorbemerkung der Herausgeber 5

ÖSTERREICH

Ferdinand Raimund 9
Der Alpenkönig und der Menschenfeind 13
Der Verschwender 15

Johann Nepomuk Nestroy 17
Der böse Geist Lumpazivagabundus oder Das liederliche Kleeblatt 19
Der Talisman 20
Einen Jux will er sich machen.. 22
Der Zerrissene 23
Freiheit in Krähwinkel 25
Judith und Holofernes 27
Der alte Mann mit der jungen Frau 28

Franz Grillparzer 29
Sappho 35
Das goldene Vlies 36
I Der Gastfreund 36
II Die Argonauten 36
III Medea 37
König Ottokars Glück und Ende 39
Des Meeres und der Liebe Wellen 41
Der Traum, ein Leben 42
Weh dem, der lügt 44
Libussa 45
Die Jüdin von Toledo 47
Ein Bruderzwist in Habsburg .. 48

Ludwig Anzengruber 50
Der Pfarrer von Kirchfeld 53
Der Meineidbauer 55
Die Kreuzelschreiber 57
Der G'wissenswurm 58

Arthur Schnitzler 60
Liebelei 62
Der grüne Kakadu 63
Reigen 64
Professor Bernhardi 66

Hugo von Hofmannsthal 67
Der Tor und der Tod 70
Christinas Heimreise 71
Jedermann 72

Ferdinand Bruckner 73
Die Verbrecher 76
Elisabeth von England 78
Die Rassen 79
Heroische Komödie 81
Simon Bolivar 82

Arnolt Bronnen 84
Katalaunische Schlacht 85

Ödön von Horvath 87
Italienische Nacht 90
Glaube, Liebe, Hoffnung 92

Franz Theodor Csokor 93
Gesellschaft der Menschenrechte 96
Dritter November 1918 99

Fritz Hochwälder 101
Das heilige Experiment 102
Der Flüchtling 104
Der Himbeerpflücker 106

Johannes Mario Simmel 107
Der Schulfreund 108

SCHWEIZ

Max Frisch 113
Don Juan oder Die Liebe zur Geometrie 117
Biedermann und die Brandstifter 119
Andorra 121

Friedrich Dürrenmatt 123
Romulus der Große 126
Der Besuch der alten Dame ... 128
Frank V. 131
Die Physiker 133
Der Meteor 136

NIEDERLANDE

Joost van den Vondel 141
Luzifer 143

Multatuli 144
Fürstenschule 144

Frederik van Eeden 146
Ysbrand 146

Hermann Heijermans 148
Die Hoffnung auf Segen 149
Der Panzer 150

Felix Timmermans 152
Pieter Breughel 153

Jan de Hartog 154
Schiff ohne Hafen 155
Der Tod einer Ratte 157

Theun de Vries 159
Signale aus dem Dunkel 160

Tone Brulin 161
Die Hunde 162

FINNLAND

Aleksis Kivi 167
Die Heideschuster 169

Artturi Järviluoma 170
Das Dorfgericht (Der Habicht) . 172

Hella Maria Wuolijoki 173
Die Arbeiterfamilie Rantanen .. 175

Mika Waltari 176
Paracelsus in Basel 177

Elvi Sinervo 179
Der Fallschirmjäger (Die große Sache) 180
Die Welt ist noch jung 180

UNGARN

József Katona 185
Bánk bán 186

Mihály Vörösmarty 187
Csongor und Tünde 188

Imre Madách 189
Die Tragödie des Menschen ... 190

Gergely Csiky 191
Schmarotzer 192

Ferenc (Franz) Molnár 194
Liliom 195
Spiel im Schloß 196

Lajos Barta 198
Liebe 198

Sándor Gergely 200
Der Fall Eszterág 200

Gyula (Julius) Háy 202
Gott, Kaiser und Bauer 203
Haben 204
Der Putenhirt 206

Lajos Mesterházi 207
Menschen von Budapest 208
Das elfte Gebot 210

Klára Fehér 212
Wir sind doch keine Engel 212
Die Krone der Schöpfung 214

TSCHECHOSLOWAKEI

Josef Kajetán Tyl 219
Das blutige Gericht oder Die Bergleute von Kutná Hora 220
Der Dudelsackpfeifer von Strakonitz oder Das Fest der Waldgeister 222

Alois Mrštík und Vilém Mrštík . 224
Maryša 225

Alois Jirásek 226
Die Laterne 227

Jiří Mahen (Antonín Vančura) . 229
Janošík 230

Fráňa Šrámek 232
Sommer 233

Karel Čapek 234
R. U. R. 236
Die weiße Krankheit 238
Die Mutter 240

Františeк Xaver Šalda 241
Das Kind 242

Františeк Langer 244
Peripherie 245
Die Bekehrung des Ferdyš Pištora 246

V. & W. (Jiří Voskovec und Jan Werich) 249
Die Rückseite und die Vorderseite 250

Emil František Burian 252
Dämme zwischen uns 254

Vašek Káňa 255
Brigade Karhan 256

Miloslav Stehlík 257
Bauernliebe 259

Milan Jariš 260
Intellektuelle 261

Jan Drda 263
Dalskabáty, das sündige Dorf oder Der vergessene Teufel ... 264

František Hrubín 266
Augustsonntag 266

František Pavlíček 268
Labyrinth des Herzens 269

Vratislav Blažek 271
Und das am Heiligabend 272

Ludvík Aškenazy 274
Der Gast 275

Oldřich Daněk 276
Der Heiratsschwindler heiratet . 277

Josef Topol 279
Ende der Faschingszeit 280

Jozef Tajovský-Gregor 282
Verwirrungen um Besitz 283

Ivan Stodola 284
Der Tee beim Herrn Senator .. 286

Štefan Králik 288
Die heilige Barbara 289

Peter Karvaš 291
Diplomaten 292
Mitternachtsmesse 295

RUMÄNIEN

Ion Luca Caragiale 301
Eine stürmische Nacht 302
Herr Leonida und die Reaktion 304
Der verlorene Liebesbrief 305
Fasching 307
Die falsche Beschuldigung 309

Aurel Baranga 310
Das tolle Lamm 311

Horia Lovinescu 313
Die zerstörte Zitadelle 314
Fieber 316

BULGARIEN

Iwan Wasow 321
Die Heimatvertriebenen 322
Zum Abgrund 324

Stefan L. Kostow 325
Golemanow 326

Jordan Jowkow 326
Albena 327

Kamen Sidarow 328
Iwan Schischman 329

Georgi Karaslawow 330
Ein Stein im Sumpf 331

Orlin Wassilew 332
Alarm 332

Iwan Pejtschew 333
An jedem Herbstabend 333

Waleri Petrow 334
Tanzende Rosen 335

JUGOSLAWIEN

Martin Držić 339
Vater Marojes Dukaten 341

Branislav Nušić 342
Der Abgeordnete 344

Ivan Cankar 346
Knechte 349

Miroslaw Krleža 350
In der Agonie 354

POLEN

Mikołaj aus Wilkowiecko 359
Historie von der glorreichen Auferstehung des Herrn 359

Jan Kochanowski 361
Abweisung der griechischen Gesandten 363

Wojciech Bogusławski 364
Das vermeintliche Wunder oder Krakauer und Góralen 366

Adam Mickiewicz 367
Totenfeier 369

Juliusz Słowacki 374
Fantazy 375

Zygmunt Krasiński 377
Un-göttliche Komödie 379

Alexander Fredro 381
Mann und Frau 383
Mädchenschwüre 384
Die Rache 386

Michał Bałucki 387
Fette Fische 389

Stanisław Wyspiański 390
Die Hochzeit 393
Die Novembernacht 395

Stefan Żeromski 397
Die kleine Wachtel flog mir davon 398

Gabriela Zapolska 399
Die Moral der Frau Dulska ... 401
Dummheit im Quadrat 402

Włodzimierz Perzyński 403
Die leichtsinnige Schwester 404

Zofia Nałkowska 406
Das Haus der Frauen 407

Jarosław Iwaszkiewicz 409
Ein Sommer in Nohant 411

Leon Kruczkowski 413
Die Sonnenbrucks 415
Der erste Tag der Freiheit 417

Jerzy Zawieyski 420
Die hohe Wand 423

Jerzy Jurandot 424
Der neunte Gerechte 426

Sławomir Mrożek 428
Die Polizei 429
Tango 430

Jerzy Broszkiewicz 432
Der Dummkopf und Andere .. 433

Tadeusz Różewicz 435
Die Kartothek 436

RUSSLAND/SOWJETUNION

Alexander Sergejewitsch Puschkin 441
Boris Godunow 443
Der steinerne Gast 444

Alexander Sergejewitsch Gribojedow 445
Verstand schafft Leiden (Geist bringt Kummer) 447

Nikolai Wassiljewitsch Gogol .. 448
Der Revisor 450
Die Heirat 452

Iwan Sergejewitsch Turgenjew . 453
Gnadenbrot 454
Ein Monat auf dem Lande 455

Alexander Nikolajewitsch Ostrowski 456
Die Ziehtochter 459
Gewitter 461
Ein heißes Herz 462
Tolles Geld 464
Eine Dummheit macht auch der Gescheiteste 465
Der Wald 467
Wölfe und Schafe 469

Lew Nikolajewitsch Tolstoi ... 471
Die Macht der Finsternis 473
Früchte der Bildung 474
Der lebende Leichnam 476

Anton Pawlowitsch Tschechow . 477
Der Bär 479
Der Heiratsantrag 479
Die Möwe 480
Onkel Wanja 481
Drei Schwestern 483
Der Kirschgarten 484

Maxim Gorki 485
Die Kleinbürger 491
Nachtasyl 493
Sommergäste 495
Barbaren 497
Die Feinde 498
Wassa Schelesnowa 501
Somow und andere 502
Jegor Bulytschow und die anderen 504

Wladimir Wladimirowitsch Majakowski 506
Mysterium Buffo 511
Die Wanze 513
Das Schwitzbad 515

Konstantin Andrejewitsch Trenjow 516
Am Ufer der Newa 518
Ljubow Jarowaja (Die Entscheidung) 520

Isaak Emmanuilowitsch Babel .. 522
Maria 523

Sergei Michailowitsch Tretjakow 524
Brülle, China! 525

Iwan Antonowitsch Kotscherga . 527
Der Uhrmacher und das Huhn . 527

Wsewolod Wjatscheslawowitsch Iwanow 529
Panzerzug 14-69 531

Leonid Maximowitsch Leonow . 532
Der gewöhnliche Mensch 535
Die goldene Kutsche 537

Wladimir Naumowitsch Bill-Bjelozerkowski 539
Sturm 540
Mond von links 542

Boris Andrejewitsch Lawrenjow 544
Die Bresche 545
Für die auf See 547

Valentin Petrowitsch Katajew .. 549
Avantgarde 550

Wsewolod Witaljewitsch Wischnewski 552
Die erste Reiterarmee 554
Optimistische Tragödie 557

Nikolai Fjodorowitsch Pogodin . 559
Mein Freund 560
Der Mann mit dem Gewehr ... 562
Das Glockenspiel des Kreml ... 564
Schlußakkord (Die Dritte Pathetische) 565
Schwarze Vögel (Treue) 567

Jewgeni Lwowitsch Schwarz ... 568
Der Drache 570
Der nackte König 571
Das gewöhnliche Wunder 572
Der Schatten 573

Alexei Nikolajewitsch Arbusow. 575
Verschlungene Wege 577
Irkutsker Geschichte 578
Leningrader Romanze (Mein armer Marat) 580

Leonid Nikolajewitsch Rachmanow 582
Stürmischer Lebensabend 583

Alexander Jewdokimowitsch Kornejtschuk 585
Der Untergang des Geschwaders 586
Der Chirurg 588

Konstantin (Kyrill) Michailowitsch Simonow 590
Geschichte einer Liebe 593
Die russische Frage 595
Der Vierte 597

Georgi Dawidowitsch Mdiwani . 599
Terezas Geburtstag 601

Alexander Petrowitsch Stein ... 602
Personalakte 604
Hotel Astoria 606
Ozean 608

Wera Fjodorowna Panowa 610
Abschied von den hellen Nächten 611
Wo steckst du, Bursche? 612

Samuil Josefowitsch Aljoschin .. 614
Alles bleibt den Menschen 615

Viktor Sergejewitsch Rosow ... 617
Die ewig Lebenden (Die Kraniche ziehen) 619
Auf der Suche nach Freude 620
Auf dem Wege (Unterwegs) ... 621
Am Tage der Hochzeit 623

Oleg Nikolajewitsch Stukalow . 625
24 Stunden am Tag 626

TÜRKEI

Nazim Hikmet 631
Von allen vergessen 635
Joseph in Ägyptenland 638
Legende von der Liebe 640
Ein komischer Mensch 642
Hat es Iwan Iwanowitsch überhaupt gegeben? 645

Aziz Nesin 646
Meister Mateh 648

INDIEN

Kalidasa 653
Mālavikā und Agnimitra 654
Śakuntalā 656

Bhavabhūti 657
Malati und Madhava 657

Rabîndranâth Tagore 659
Das Postamt 661
Der Weg der Zeit 662

Upendranath Aschk 662
Willkommen, Lakschmi 664

Balvant Gargi 665
Die irdene Lampe 665

LATEINAMERIKA

Rafael Solana 669
Es müßte Bischöfinnen geben .. 669
Das Konzert der Marionette ... 671

Guilherme Figueiredo 672
Der Fuchs und die Trauben ... 672

Agustín Cuzzani 674
Ein Pfund Fleisch oder Der Kaufmann von Buenos Aires ... 675
Der Mittelstürmer starb beim Morgengrauen 676

Gianfrancesco Guarnieri 678
Sie tragen keinen Smokingschlips 678